

# **Ecu d'or 1987 : sous le charme de Môtiers = Taleraktion 1987 : im Banne von Môtiers**

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Heimatschutz = Patrimoine**

Band (Jahr): **82 (1987)**

Heft 3

PDF erstellt am: **21.09.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-175304>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Ecu d'or 1987

## Sous le charme de Môtiers

Pour la 42<sup>e</sup> fois ces prochaines semaines, la vente des écus d'or en chocolat de la Ligue suisse du patrimoine national et de la Ligue suisse pour la protection de la nature incitera la population suisse à soutenir cette double cause. L'objectif principal de cette année est la localité de Môtiers, dans le Jura neuchâtelois. La sauvegarde de son historique substance architecturale (classée d'importance nationale) représente un lourd fardeau pour ses habitants, et l'aide de l'Ecu d'or 1987 leur facilitera la tâche. Une partie du produit net sera en effet versée à une fondation chargée de veiller à la restauration des demeures anciennes du chef-lieu du Val-de-Travers. Le reste des moyens collectés ira comme de coutume aux deux organisations pour le patrimoine et la nature, en vue de financer leurs autres et multiples tâches dans tout le pays.



Taleraktion 1987

## Im Banne von Môtiers

Zum 42. Mal bitten in den nächsten Wochen die goldigen Schoggitaler des Schweizer Heimatschutzes und des Schweizerischen Bundes für Naturschutz um die Hilfe der Schweizer Bevölkerung zum Schutz unserer Heimat und unserer Natur. Hauptobjekt der diesjährigen Sammlung bildet das Ortsbild von Môtiers im Neuenburger Jura. Die Instandhaltung seiner historischen Bausubstanz von nationaler Bedeutung belastet deren Eigentümer erheblich. Mit der Taleraktion 1987 soll ihnen diese Aufgabe erleichtert werden. Denn ein Teil des Reinerlöses wird einer Stiftung zugewiesen, die den Unterhalt der alten Gebäude im Hauptort des Val-de-Travers fördern soll. Der Rest der Mittel wird wiederum den beiden Heimat- und Naturschutzorganisationen zufließen, als Beitrag zur Finanzierung ihrer übrigen Aufgaben im ganzen Land.